

# LA PATRIE DAL FRIÛL

## SFUEI MENSÎL INDIPENDENT

Direzion e Aministratzion - Udine - via del Cotonificio 129

Tassa pagata / Taxe perçue Udine Italy - mensile / mensîl spedizion in abonament postâl Poste italiane s.p.a.

### LINT AUTONOMISTE



**Daûr de marche  
“Io sono FVG” si plate il pinsîr unic**

Dree Valcic

\*\* Us sarà dal sigûr sucedût in chest periodi, lant ator pes vuestris citâts, di notâ cualchi mega cartelon publicitari cun scrit “Io sono Friuli Venezia Giulia”. Une campagne publicitarie che si veve za viodût su lis pagjinis dai cuotidians. Al è dificil di capî cui e ce che a rapresentin chê musis discognossudis, che si fasin immò plui anomis inte lôr gjeneralitat, tant che a podaressin jessi piemontês, lombarts, romagnûi e vie indenant. Se po dopo la finalitat e je chê di piturâ un ritrat tipic de nestre int, alore ancjemô piës. Di fat, cui mai saressial in stât di riassumi intune uniche fisionomie lis diviersis carateristichis somatichis di cheste Region? Il risultât di chest ritrat “efevugjin” al sarès une specie di mascare grotesce: Frankenstein.

\*\* Ma pal assessôr competent, e Promoturismo Fvg, che al è il so “braç armât”, si trate de plui grande operazion mai fate de Region par fâ cognossi lis ecclencis di chenti midiant, apont, de marche “Io sono FVG”.

\*\* No vûl stufâus cun detais tecnics suntune campagne promozionâl, refudade di ducj i professioniscj dal setôr, ma domandâus, invezit, parcè che si ledi indenant par cheste strade cun arroganc e supierbie, parcè che si insist, cun ducj i mieçs a disposizion, a imponi chest FVG che al à di aparî e di paronâ su ogni iniziative de Region.

\*\* Al è un martielâ mediatc continui, indurant. No tu sês plui furlan, sloven, todesc, talian: tu sês dome FVG. Tu sês un “logo”.

\*\* Secui di storie, di culture,

(al va indenant a pag. 2) ►



### EDITORIAL

**L**is classifichis no bastin a descrivi dute la qualitat di ce che si insegne intun percors di studi, ma savé che la Universitat dal Friûl e je tierce in Italie inte valutazion dal Censis dai 16 ateneus publics di dimension medie (chei che a van di 10 a 20 mil students iscrits), e je une sodisfazion par ducj. La graduatorie anuâl, che di vincj agns e misure in maniere comparade lis istituzions academichis, e viôt miorâ la posizion di chê furlane che l'an passât e jere seste e chest an si è plaçade daûr dome des Universitâts di Trent (prime) e Siene (seconde). Aes Olimpiadis e sarès une medaie di bronç (come chê di Mara Navarria e Mirko Zanni, brâfs!): cence dubi un biel travuart.

◆ La reson di chest sucès si spieghé cui aspiets valutâts: e chel de comunicazion e dai servizis digitiâi che a vegnin ufierts ae comunitât dai docents e dai students al è il miôr in dute Italie. Si ejatìn invezit in tierce posizion pai servizis, e in cuarte pal tas di ocupazion dai laureâts: plui bas il pès des borsis di studi e dai contribûts, che nus place al otâf puest.

#### ♦ a pagine 3

#### SINDIC JO MAME

Viaç ae scuverte  
di cui che al vuide  
i Comuns furlans  
di Dree Venier

#### ♦ a pagine 5 e 12

#### PATRIARCJIS FÜR DAL ORDENARI E IL FRIÛL VIODÛT DAI SCRITÔRS

di Diego Navarria  
e Agnul Floramo

chel, ma parcè il len valial plui dal bronç? Parcè il rapuart dal Censis isal stât comunicât de sede regionâl de Rai come se Udin nol esistès?

◆ Invezit l'Ateneu dal Friûl al esist, e in cierts cantins al labore une vore ben, resonant ancie su temis che a tocjin la specialitat des Regions autonomis: par chest e je stade firmade tes setemanis passadis une Convenzion quadri jenfri Universitat di Udin, Regions Friûl-Vignesie Julie e Val di Aoste

#### ♦ a pagine 6

#### LIS OLIMPIADIS CUI VOI DAI FURLANS DI TOKYO

Interviste  
a Ottaviano Cristofoli  
di Walter Tomada

e Provinciis autonomis di Trent e Bolzan. Chest par lâ a elaborâ imprescj e strategiis comunis di studi e di ricercje sul “regionalism asimetric” e su lis sôs prospetivis tal avignâ.

◆ L'Ateneu al à za anunziât che ai 15 di Novembar si tignarà la ceremonie di inaugurazion dal an academic che e varà tant che ospit di gale il prefet Franco Gabrielli, sotsegretari di Stât ae Presidense dal Consei, che i vignarà dade la lauree “honoris causa”. Une presince che e mostre il bon nivel di considerazion istituzionâl che la Universitat dal Friûl e à, in gracie de qualitat de sô didatiche e dal sô jessi expression di une tier e di un popul che le àn volude cun fuarce. E che a pretindaressin che i sfuarcj di cui che i lavori dentri a fossin rispetiâts, tacant dal contâ lis robis come che a son. Su chest il servizi public, païât soredu cui bêçs dai furlans, al è in debit viers dal Friûl: cuissâ se o rivarìn mai a dreçâ il scuilibri che in cheste Region “scuilibrade” al esist ancie a nivel informatif? Une di, forsit, dongie des tantis maraveis di Triest, si cjatarà spazi ancie par contâ di ce che al sueêt di ca dal Timau. Ma al sarà simpri masse tart... ■

#### ♦ a pagine 10

#### CARNIARMONIE, 30 AGNS DI SUCÈS

Une rassegne storiche  
ma simpri plui zovine  
di Alessio Screm

## LINT AUTONOMISTE

(al va indenant de prime pagjine)

**Daûr de marche  
“Io sono FVG”  
si plate  
il pinsîr unic**

Dree Valcic

di lenghe e di usancis scanceladis di une sigle! Un mût par netâ vie la diversitat, un colp sec aes motivazions de nestre specialitât, une piconade aes fondis de autonomie, che ancie propit su la presince des diversitâts e fonde la sô configurazion istituzionâl. Une operazion planificate e sientifiche di etnociði. No vin di vê pôre di pronunziâ, di scrivi cheste peraule orende, che i plâs tant a ogni regjim autoritari. No vin di vê pôre tal declarâ che si trate di un prin pas bande il pinsîr unic: al varâ di jessi cussi parcè che o comandin nô. Che dut chest si fondi su la falsetât o su la ignorance, nol impuare: e je la nestre veretât.

\*\* E cui che no i sta? Ce mai saraial di chei che a laran indenant a dî che “Io sono FVG” e je une bufule grandonone?

\*\* Atenzion: il pinsîr unic nol previòt compromès o refûts. La storie lu à za dimostrat in maniere tragiche. ■

LA PATRIE  
DAL FRIÛL

Difint la tô lenghe

Difint la tô tierie

Difint la tô Patrie dal Friûl

**ABONITI!**ABONAMENT PAR UN AN  
(11 numars di Fevrâr a Dicembar)

25,00 euros

(sedi pe Italie che pal forest)  
Il giornâl al rivarà a cjase par pueste

Si pues abonâsi in plui manieris:

On line midiant **BONIFIC** cun  
**IT35 Go30 6963 8891 0000 0002 090**  
metint te causâl: “Abonament pe Patrie”

Cun BOLETIN POSTÂL sul Cont corint postâl n. 12052338  
intestât a «La Patrie dal Friûl»  
via del Cotonificio, 129 - 33100 Udine.



SUL BOLETIN O SUL BONIFIC VISITI DI SCRIVI DULÀ SPEDÌ IL GJORNÂL

## INT DI CJARGNE

# A Plan di Cuel di Rualp une gnove fatorie didatiche

Marta Vezzi



**A**RUALP, piçule frazion dal Comun di Darte, ai 4 di Jugne je stade screade la Fatorie didatiche e agriturism “Plan di Cuel”, e pai fradis Bombardier e je scomençade une gnove aventure.

◆ “Il prin mês al è stât impegnatîf – e dîs Rosanna – parcè che o vin vût di capi cemût che e funzionave. Jo no ven di une realtà di ristorazion e duncje o ai scugnût imparâ robis che no savevi. O soi simpri stade une imprenditore edil. O soi contente parcè che o ai colaboradôrs zovins e dal puest, e o soi convinte che cheste e sedi une esperience par cognossi di dongje cheste realtà e par inamorâsi di ce che o vin achì di nô. Il cogo al à 32 agns, il rest dai colaboradôrs tra i 17-18 agns.”

◆ Tal agriturism si puedin mangjâ prodots tipics cjargnei, in particulâr i cjarsons fats di Rosanna cu la recipre di sô none, polente e frico, strucul di mîi di lôr produzion e strucul di scuete fate in Cason di Lance, e v.i.

◆ Dongje e je ancie une oficine e un magazen pes bicicletis eletrichis che a vegnî dadis in afti. “Cun di plui – e conte Rosanna – , culù un

al pues sostâ e al à la possibilità di fâsi une doce, in maniere di cjatâ un pocje di pâs e di tranquilitât dopo di un zîr fadiôs... Nô no sin tal plan! In plui, o vin creât diviers percors par valorizâ chest teritori: fin te Pléf di Sant Martin, a Cjaserualas – indulà che al è il sit dai pagans –, in malghe Val Medan, in Cason di Lance, che di chest an o vin in gjetion nô e indulà che si puedin cjatâ ancie i nestris prodots di malghe.

◆ Di trê agns o vin la certificazion ICEA pai nestris prodots di ort biologics. Se tu vûs vigni, ti din la possibilità di sielziti di bessôl la verdure

dai orts (chest an al è dut indaûr par colpe de stagjion matarane). Se un al vûl, al pues lavâsi la verdure e mangjâle sul puest, o se no le puarte a cjase. Dopo, o vin la fatorie didatiche che e partirà fra un pôc e che e sarà vierte aes scuelis e aes fameis, che cussi a podaran passâ un pôc di temp ca di nô, mangjâ i nestris prodots e – parcè no – fâ cualchi biele cjaminade.

◆ O vin cirût di puartâ un pocje di armonie e di funzionalitât par fâ tornâ a vivi chest païs indulà che nol jere plui nuie. Dopo il Covid, l'unic Cral che aljere al è fer (no sai se al tornarà a vierzi) e duncje e jere bisugne di vê

un puest indulà che la int si podès cjatâ par stâ in compagnie, bevi alc o mangjâ un gjelât. A son personis che a vivin di bessolis a cjase e che a vegnin sù achì a mangjâ, cussi a passin chel moment insieme cun nô. Il nestri ambient nol è sofisticât, anzit al è un grum sempliç e familiâr. O vin dât fuarce ae nestre ativitât za inviade par dâ un sburt al nestri païs di mont. O soi simpri stade convinte che al fos just fâ alc achì. O ai simpri vivut ca sù e insieme ai miei fradis Laura e Loris o vin decidût di invitî lis nestris ativitât economicis (edil, boschive, bed and breakfast e ristorazion) simpri tal comun di Darte, parcè che o volin ben al nestri teritori. Unic probleme: o vin il soreli, o vin aiar bon, bieci païsaçs, ma pocjissime rêt internet.”

◆ Ma chel, intun lûc indulà che si respire la pâs e la tranquilitât, vadì che nol è nancje tant un probleme! Cui che la vûl savê alc di plui al pues cjalâ sul sit <https://www.fattoriadidatticaplandicuel.it>, com/#la-fattoria-didattica, o te pagjine facebook <https://www.facebook.com/Agriturismo-Plan-di-Cuel-105484405109322/>. ■



## INT DI CJARGNE

# Giulia Serafin, a Dimpeç la decorazion e devente art

Marta Vezzi

**G**iulia Serafin eje nassude e cresde sude a Dimpeç. E à frequentât il liceu classic e po dopo la scuele dai mosaicisc di Spilimbergo. Tal 2010, a 23 agns, e à decidût di vierzi il so laboratori di decorazion e piture e e conte “o ai vuide cheste possibilità: o ai vierte la partide I.V.Z. e ae fin e je lade ben! I miei gjenitôrs a vevin un garage in place a Dimpeç intun pont avonde centrâl; mi àn dât une man, metût in dret, cambiât i sieraments e fat un negoziut. Nol è propit tant in viste e al tocje jentrâ in place, e in bande de glesie si lu cjate, ma istes al è intun biel puest. Jo o ai simpri vût avonde lavorâ parcè che, jessint la uniche in zone che e fâs chest, no ai concoren- ce. Ciert, o soi bessole e no pues cjapâ sù tancj lavôrs, ma ai rivât adore di fâmi une clientele avonde amplie. Mi à simpri plasût disegnâ e lavorâ cu la ceramica. O ai simpri cirût di fâ un pôc di dut, ancie parcè che dome mosaic aljere masse difícil e costôs... No podevi pensâ di lavorâ dome di chel intun paisut come Dimpeç. Alore

o ai decidût di fâ alc di dut: robutis piçulis, taçutis, articui di regâl par contentâ un pôc ducj. I prodots che o fâs a son soredu di ceramica, però o pituri ancie su pe tele, sul len, o fâs murales, o fâs tantis bombonieris, regâi personalizâts (soredut cumò che la int e sa, e ven a ordenâ articui cul non, cu la dediche e duncje o disegni e o scrif ce che e vûl). O disegni un pôc di dut, in particulâr cul gno stîl e cence copiâ nissun: o fâs rosis di mont e sblifs, ma ancie animâi e personaçs dai cartons animâts. O curi cetant la mè piçule vetrine e le cambii daûr de stagjion; e je piçule ma e da un grum tal voli, di fat tante int si ferme a viodile!”

◆ Un dai ultins lavôr impegnatîf che Giulia e à fat al è di trê setemanis fa, e e dîs “o ai piturât quasi dut l'interni dal ripâr Tita Piaz che al è sul Pura. Al è stât un lavôr avonde grant. Cognossint il gno stîl, mi vevin dade avonde libertât, e cussi o ai lassât cori la mè creativitât.”

◆ Giulia e je sodisfate de sô sielte,

ancje parcè che “in Cjargne l'artesanât al è une vore preseât; la int che e ven chi di me e vûl fâ un regalut e e pretint che al seti scrit che al è stât fat a man a Dimpeç, in Cjargne. Epar me chest al è tant orgoi. Jo o ai tant gust soredu cuant che mi disin “ma âstu scrit che al è fat a man a Dimpeç?: nol interese tant il disseñ devant, ma pitost che datûr al seti scrit chest. Ti da sodisfazion! Mi stimî fortunade e contente di vê une ativitât come la mè. O soi partide par câs e mi è lade ben. Par doi agns o jeri ancie a Tumieç e considerât che aljere difficil gjeti doi negozis (ancje a nível di cosj), o ai decidût di mantigni dome Dimpeç. O ai ancie la fortune di podê lâ a lavorâ a pít, cul lavôr a pôcs metris di cjase. Mi sint propit fortunade: vê vût il garage tal pont just e strategic e i miei gjenitôrs che mi àn dât cuarde... une rie di coincidencis fortunadis. Fin di piçule o vevi il sium di piturâ e o soi rivade insom.”

◆ Giulia tal temp libar si dediche al teatri e e zonte “O soi contente ancie di vê fat il classic: mi à simpri plasût scriti storîs e chest a mi à judât. Mi plâs scrivi teatri. O vin la compagnie teatrâl achì a Dimpeç metude sù insieme a un gno amì e tra un pôc o sperì di començâ.”

◆ Par cui che al vûl curiosâ virtualmenti, al pues lâ su la pagjine facebook ArtiGiulia <https://www.facebook.com/profilo.php?id=100057659401503>. ■

**A** Cordovât o jeri stât l'Istât passât intant che o jeri a torzeon a visitâ il Friûl Ocidentâl. Pûr jessint un paîs sul confin cul Venit, o vevi vualmât un grant numar di bandieris de Patrie cu la acuile di Bertrant. In sume, o jeri curiôs di intervistâ la sindiche Lucia Brunettin par viodi ce che al è sot di cheste floridure zale e blu sui barcons dal so paîs. Nol da di maravee che chest Comun al sedi dentri de ACLiF- Assemblee de Comunitât Linguistiche Furlane...

#### Sindic (o sindiche?), cuant sêso jentrâts te ACLiF?

Che mi clami "sindic": par me al è un tiermin neutri, che nol va a identificâ il gjenar masculin o feminin, ma la figure istituzionâl. O sin jentrâts intal 2017 cuntune deliberazion cun unanimât di consens di bande de sentade consiliâr.

#### Parcè sêso jentrâts e cun ce convinzion (di là dal vôt unanim)?

Il Comun al è dentri intal ambit teritoriâl di tutele de lenghe furlane e o crodin inte impuantance de valorizazion de lenghe furlane; parcè che il Friûl-Vignesie Julie al è une region a statût speciâl e une des sôs specialitâts al è propit il furlan che al va viodût tant che une risorse preziose. Cun di plui, pûr jessint zone di frontiere cul Venit, cun influencis che a vegnî massime dal dialet venit, la nestre volontât ferme e je ché di favorî un ampliament de cognossince dal furlan ancje intai comuns dongje de aree venite, che a àn une comunità furlanofone.

In bande de lenghe furlane, al zuie dal sigûr un rûl fondamentâl ancje l'aspet socioculturâl dal nestri jessi furlans, colegrat ai costums, rituâi, tradizions, sens de storie, cussience, volontât e sens di apartignince. E po la laboriositât, e la fuarce che e ven dal jessi un popul di frontiere e de fede cristiane che la int e à simpri pandût. In dut chest, nô si ricognossin ad implem e dal dut.

#### In cheste otiche ancje culturâl, ce pês aial jessi un Comun di confin?

Cemût che o ai dit prime, lu sintin tant che une risorse preziose e nus permet di viodi lis robis intune otiche di prin plan, ancje a pet de fuarte influence venite tes nestris zonis.

**E a proposit di identitât, il pordenonê isal Friûl? Cualchidun lu met in dubi...**  
Jo o soi di Pordenon e no sai il furlan: i miei no lu fevelavin e duncje no ai vût la occasion di imparâlu, ma mi sint e mi soi simpri sintude furlane. Il pordenonê al è Friûl Ocidentâl, pont. Cence nissun dubi.

#### Par promovi la nestre lenghe, voaltris ce iniziativis vêso fat o vêso in cantîr?

Chest an, cundut dal probleme COVID che al à di fat

#### SINDIC JO MAME

# «Il furlan al è une risorse preziose di doprâ in ogni ambit de vite quotidiane»

## Interviste a Lucia Brunettin, sindiche di Cordovât

Dree Venier



LUCIA BRUNETTIN

blocât ogni gjenar di iniziative, tal mès Mai, vie pe seteman de culture de Societât Filologiche Furlane, o vin vût la presentazion dal libri *Il gjalut postin*. Dopo, une robe che us tocje: la presentazion dal vuestri mensil *La Patrie dal Friûl*, vinars ai 27 di Avost intal ambit dai incuintris *La Patrie sot dal tei* che al memoree lis tradizions des riunions vicinâls antighis dai nestris paîs sot di un tei. Propit a Cordovât al è un esemplâr secolâr di cheste specie arborie fuarte. A Otubar o vin ché di presentâ la mostre itinerante de Arlef *Furlan Lenghe di Europe* intal ambit des fiestis pe Madone dal Rosari. O ricuardi ancje la divulgazion capilâr dai depliants cul fumet *Free & Ulli e lis besteatis* prodot de Arlef cun riferiment ae emergjence sanitarie covid-19. La distribuzion e je stade fate tai centris estifs, ae utence de biblioteche civiche comunâl e aes scuelis dal teritori.

**Viodude la sô convinzion tal prudelâ il furlan, i domandi: ce si podaressi fâ di plui?**  
O disarès che si varès di favorî une cognossince plui profonde de lenghe furlane, par che no si pierdi, stant che plui al passe il timp e plui o pierdin chêz

memoriis storichis dai nestris nonos o barbis che lu savevin fevelâ tant ben e che a podevin lassâlu aes gjenerazions futuris. La politiche regionâl si à di impegnâ di plui intal individuâ e programâ iniziativis par un ricognossmi plui marcjât de impuantance di cheste nestre lenghe romanze. Par tant che e sedi za ricognossude ufficialmentri, al va fat une vore di plui par promovile, valorizâle e soredu tutelâle. Duncje, al è ben favorî il bilinguisim inte toponomastiche e inte segnaletiche stradâl, sostignint ancje il so ûs intes aministratzions publichis locâls e in ogni ambit de vite quotidiane.

### Cui che e je la sindiche di Cordovât

**L**ucia Brunettin e je nassude a Pordenon tal 1965. E je educadore e consulente familiâr. Laureade in sciencis e tecничis psicologichis, e je sindiche di Cordovât dal 2019. E je stade vice sindiche tes dôs aministratzions di prime. ■

**E ce podaressi fâ di plui la Region?**  
La Region e scugnarès judâ i piçui comuns tant che il nestri, che par adeguâ la segnaletiche i coventin risorsis consistentis che no si rivin a cjatâ für cun fonts propri. La istituzion regionâl e varès di jessi plui comunicative in merit ae oportunitât contributivis che a son pe promozion e pe valorizazion de lenghe furlane: o calcoli che cheste comunicazion cumò e sedi un pôc carente. Cun di plui, agjevolâ la assunzion di un bon numar di insegnants di lenghe furlane, che vuê a mancjin, e, simpri tal rispiet des normis, valutâ di ingaiâ chei che a son za in cuiescence, che, se si aprofondis cheste tematiche in mût plui incisif, e sarès une buine base di partenze par une difusion capilâr in ambit scolastic. La Region e varès di finanziâ ancje la realizazion di laboratoris, cors e aktivitâtis no dome pai zovins ma ancje pai adults e che a vadî soredu intê direzion di cjakâ dentri i comuns limitrofs de aree venite intune condivision di projkeletalitât difusive dal furlan su scjale plui largje.

**La ACLiF aie dome un rûl culturâl o puedie vê ancje**

un rûl politic par belançâ i ecuilibris de Region, saltâts cul vê sdrumât lis provinciis, e che a somein butâ viers Triest?

Par me, ognî organismi istituzionâl al à di fâ il so, e la Assemblee e je nassude cuntun profil di promozion culturâl, sociâl e valoriâl. Dâi altris compits le snature e i gjave energjiis.

**Par finî, mi disie cualchi particolaritât o event furlan che o vê tal Comun?**

Us invidin ae nestre *Sagre dal Lengal*, ae Madone dal Rosari, e o ricuardi la presinice de Cordovât intai scrits di Pasolini e di Ippolito Nievo, la tradizion dai pignarûi epifanics, ducj simbui dal nestri sintiment furlan profont. ■

## FOCUS

### Un borc che al à madressût ispirazions poetichis

**C**ordovât al è stât nomenât pe prime volte intun document intal 1186, dulà che si lu segne tant che possediment concedût di pape Urban III al vescul di Concardie. Dut câs, il borc antic al è nassût salacor sui rescj di un *castrum roman*.

◆ Al è plen di storie e di monuments preseabii, cuntun cjistiel, un borc medievâl, il santuari marian plui vecjo de diocesi, une plêf antighe che e rimonte al secul XV; al è, e al è stât di ispirazion poetiche par grancj leterâts tant che Ippolito Nievo e Pier Paolo Pasolini.

◆ La storie documentade e sco-mence inte Ete di Mieç, cu lis vi-cendis dal grues complès agricul che si slargjave dongje dal vât suntun ram antic dal Tiliment. Il passaç al veve dongje une strade impuantante che e colegrave Puart ae aree austriache e todescie. I ves-cui di Concardie a àn fortificat il borc tor dal secul XI-XII e a àn sielzût Cordovât tant che cjistiel plui impuant de planure.

◆ Dopo dal passaç dal Friûl a Vignesie, il cjistiel al à pierdude la sô funzion militâr. Intant l'inse-diamenti al prosperave: inte zone de Plêf di Sant Andree e esisteve la vile rurâl, dentri des muris si jere disvilupât il borc e a Nord al cressee il borc gnûf dai marcja-dants, dai nodârs, dai parons, ae dai rtesans.

◆ Chescj spazis si àn ampliat une vore dopo che, intal prin Sîscent, al è stât fat sù il Santuari de Madone, dongje dal lûc là che intal 1592 une femine e veve dit di ve viodude la Mari di Diu.

◆ Intal secont deceni dal secul XVIII, ae glesie al è stât metût dongje un convent di paris Domenicans, che chi a restarin fin al 1806.

◆ Dal Dicembar dal 2004 al è tra i "Borcs plui bieci di Italie". ■

---

**Par viodi chei altris contignûts  
de “La Patrie dal Friûl”,**  
abonaitsi. Dutis lis informazions si cjatin sul sít  
**www.lapatriedalfriul.org**

---

**Per vedere gli altri contenuti  
de “La Patrie dal Friûl”,**  
abbonatevi. Tutte le informazioni si trovano sul sito  
**www.lapatriedalfriul.org**

Che tu sedis za abonât o che tu le vedis lete dome cualchi volte,  
aboniti o rinode l'abonament a un mensîl unic:  
**almancul une volte al mês, lei par furlan!**

